### ▼ 8月の納税は ▼ 町・県民税 健康保険税 の**2**期分です

8月31日午前9時から午後4時まで興陽寺で出張 納入事務をおこないますからで利用ください

### 第 185 号

昭和40年8月16日発行

あるものをあらかじめ登録 の調整時がやってきました

選挙人名簿は、選挙権の ことしも基本選挙 人名簿

とれに記入していただき、

市町村の区域内に住所を有

していたもので天災事変等

**分引き続き三ヵ月以上その** 

籍簿に記載されている人

八名簿調製で実態

停止中の人。

調査票を配布

9月15日現在

しておいて、投票のときこ

す。調査票の記入は名簿に 名簿調整の基礎資料にしま 査は各世帯に用紙を配布し 格調査をおこないます。調 各世帯に

旨を申し出たとき。 域に住所を移した人がその でやむなく他の市町村の区

ととがなくなるまでのもの **1) 外標間以上の刑に処せられ** た人でその執行を終るまで 回禁固以上の刑に処せられ

**分禁治産者の宜告を受け戸** ④次に該当しない人 人がその旨を申し出たとき 域に住所を有するに至った 向海外引揚者で市町村の区

どに関する罪で禁固以上の り行なわれる選挙、投票な 臼法律で定めるところによ た人で、その執行を受ける

刑に処せられた人。

ください。

発 行 千 葉 県 東 葛 飾 郡 我 孫 子 町 役 場 電話(あびこ)42・142・242 昭和34年7月30日第三種郵便物認可 発行日 毎月 1日・16日 売価1部2円



当日は両市町の消防団員

がありません。 されないと、実質的な権利 た人でも、この名簿に登載 くります。 人の登録資格を調査してつ 毎年九月十五日現在で選挙 はかるためにつくるもので れと照合して選挙の公正を 成人になって選挙権を得 ら六月十五日以前から我孫 ①日本国民で九月十五日の なわち昭和二十年十二月三 満二十才以上になる人、す ②本年十二月二十日までに 子町に住んでいる方です。 所を有する者です。ですか 以上我孫子町の区域内に住 その日まで引き続き三ヵ月 です。 次の要件を備えているもの 登載される資格のある人で

の苦情を聞き、相談にのっ きますと、相談員があなた **とうしてもらいたいという** 政相談員に申し出ていただ 望などがあった場合には行 いろいろの心配でとや、希

①許可・認可の促進あっせ とおりです。 宅でおとなっています。 ます。相談は毎週日曜日自 相談に応ずる内容は次の

玉

保運営委員改選される

が行政苦情相談員になって 番地渡辺重さん(弁護士) 本町では、我孫子二二二七 長官から任命されるもので との相談員は行政管理庁 ②農地の移転、 題。 などの問題。

国、県、町の行政につい

⑥生活保護等の社会福祉関 申し出るだけで 書 類 な ど ④公共施設の整備、促進。 行政苦情は本人が口頭で

おこないます。

①干葉県信用保証協会の定 H対象企業

方法による調査を行なっ 勢調査が実施されます。大 **年目にあたる年に前易な** 規模調査を、その中間五 し、以後十年目ごとに大 回調査を大正九年に実施 かえることになります。 われ、今回で十回目をむ 正九年以来五年ごとに行な 今年の十月一日には、国 国勢調査は、その第一 です。今回の調査の特色 な人口の大きさや構成をで は、変動のはげしい地域的 工会館でおたずねください きるたけ早く 明らかに

のために川いる調査書類は 五十台分になる計算です。 四トン積みトラックで約百 ことになっています。<br />
こ や重複なしに調査する 八百万人の人口を、もれ 帯)を訪問して、約九千 金世帯 (約二千三百万世 回の調査では、全国約四 点にあります。また、今 大巾に短縮しようとする 十九万人の国勢闘査員が

行政上の苦情は相談 無料で簡単にできる相 員

③遺族年金、恩給の受給問 談 転用、 登記

の責任に基づかない外部的 り倒産防止融資特別保証を 県信用保証協会で次のとお のあるものに対して、千葉 の倒産、業績の不振等のよ 事情によって倒産する危険 うに中小企業の経営者自身 そこで、親企業、問屋等

四厘、百万円以上五厘、 ①信用保証料 百万円以下 ③利率 二銭三厘 ②融資期間 四カ年 ①融資金額 五百万円以内 **台特別保証条件** 口融資の条件 いては、産業課商工係、商 なお、くわしいことにつ

(4)日時

昭和四十年九月二

日

午後一時

口入札執行の日時および場

**||入札保証金** 

会議室。

何場所 我孫子町役場二階

入札に附する事項

所 在 地 地 目 面 穬 我孫子町我孫子字西原397~1 原野 1267. 2m<sup>2</sup> 後田586~2 735.9 // 514~2 603.9 // " 並木1168~1 363.0 // 宅地 " 高野山字東大久保510 山林 415.8 //

款および業務方法書に違背

しない中小企業

用人などでだいぶ記入もれ は新有権者、入院患者、使 てをしてください。 ないときは、異議の申し立 らない人が名簿に載ってい に当然登載されなければな 月五日から十五日間みなさ 簿をつくります。 り、十月三十一日までに名 対する選挙権、被選挙権の んにおみせします。この間 なお、昨年の実態調査で との調査は九月中におわ つくられた名簿は、十

ときはじゆうぶん注意して がありましたので、記入の

湖北小積通り舗装工事 湖北小学校積通り 122メートルの舗装工事が進 められています。完成は8月末の予定です。この後 の工事は布佐通学道路補修、4小裏通り舗装など

## と等により、事業経営に重 極度の営業不振に陥ったと ②取引先企業が倒産または 大な支障をきたし倒産のお

それある中小企業。

六件、四月七件、五月二十

県内の企業倒産は、三月

鰄 中

資特別保証 小 企業

二件と上昇しています。

H入札に付する事項 より公告いたします。 務規則第九十九条の規定に 札に付すので、我孫子町財 別財産の一部を一般競争入 昭和四十年八月十日 次のとおり、 我孫子町長 鈴木和喜 我孫子町特

### 432

公

告

おとなわれました。 練が柏市布施地先の堤防で 孫子町の共催で連合水防訓 七月二十九日、柏市と我 水防訓練おわる

・指令所 月の輪工法

とないました。 水防の各種工法の演習をお 約五百名が参加のもとに、

柏・我孫子合同

挙人を把握するため登録資 おくために、また正確な選 なたの尊い権利を確保して の名簿の調製にあたり、あ

選挙管理委員会では、こ

加する場合の絶対要件です 選挙権を行使し、政治に参 名簿に登載されることは

十一日までに生まれた方で

特例があります。 の住所要件は必要としない ③次の人については三ヵ月

て、

ああしてもらいたい、

てくれます。

おりますから気軽にご相談

ください。 をじょうずに処理してくれ 渡辺さんはあなたの相談

調査、あっせん処理をおこ はいりません。また、申し 絡し、監察局ではいろいろ は、干葉県行政監察局に連 出のあった苦情について

ない本人にお知らせします

ですが、簡易調査といっ ても大規模調査と何ら変 る調査がおとなわれる年 今年は簡易な方法によ 方法によって集計期間を め、今までにない新しい **築に効果あらしめるた** し、各種行財政施策の立

巡回住民相談室

毎申込み先

総務課質財係

び有価証券とする。

ただし、納入は現金およ 金額の 5100以上の額と 入札者見積にかかる入札

する。

四受付期間

から昭和四十年八月三十 昭和四十年八月二十七日

日まで(日曜日を除く)

館 田集会所 軽にご利用ください。 次のとおり開きますから気 時間は十時~十六時 八月二十七日 今月の巡回住民相談室を 八月三十日 岡発戸公民 岡発戸新

番場 国一

中蘇 根云

農業

幹なを

医医医師師

いるという相違があるだけ て調査事項が少なくなって では、大規模調査にくらべ わりなく、ただ簡易調査

字田川亮作 ▼被保険者代表 項を審議します。 険の運営に関する重要な事

中断

我孫子

▼医療取扱機関代表

都部

農業

なりました。

中村 房

との委員会は国民健康保

々が七月十四日付で委員に で任期満了となり、次の方 営協議会委員は七月十三日

我孫子町国民健康保険運

川田

新吉 諦造

我孫子

農農業

てきました。

布佐

▼公益代表

任期は二カ年間

とに練習をおとなっていま 画にしたがって、各学校で

# 用途地域・建べ 家を建てる時に各種の制限 **ر ب**ا 率に注 意

①用途地域による建築制限 わち、住居、商業、準工業 に指定されています。すな **家屋の建築が盛んにおこな** おこることのないようにし って、建築後、いざこざの る時は次のようなことを知 われていますが、家を建て 町の人口増加とともに、 東我孫子以西は用途地域 せん。 など建築することはできま 薬場の床面積が五十平方メ 音、悪臭、振動を発生する 動機を使用するもので、作 工場、映画館、営業用倉庫

生に開放し、夏休み中は計 開きが八月五日おこなわれ づき、午後からは小・中学 ルはこのほど完成、プール 午前中のブール開きにつ 小に建設中の水泳プー ど建築することができま 災害の危険のある 工場な 方メートルをこえるもの)、 業場 の床 面積 が百五 十平 準工業地域には、火災、

児童の心配ごとは相談所

家庭教育や社会的態度など

子どもに職を身につけさせ ⑩職親、子どもの欲しい人 親になりたい人。

たい人、職親になりたい人

ました。

②建築確認申請 ることはできません。 振動を出す工場など建築す 出す工場。甚だしい騒音、 げしい悪臭、有害なガスを 爆発の危険のある工場、は

とはありませんか、県には

⑧片親家庭の養育、母子家 **⑦児童の心身、行動に欠か** 

んがある場合

庭、父子家庭

⑨里親 子どもの欲しい人

受けています。

た、手紙、電話での相談も 談所へおいでください。ま お子さんのことで心配ご

①家庭教育 (A)一人っ子、 次のようなことについて相

談を受けています。 一つの児童相談所があり、

どあまやかされた子どもの 末っ子、おばあちゃん子な

犬の放し飼いをやめよう

▼試験日 十月十日または

に古代の印旛、手賀地方の

水神山古墳は、このよう

えのない重要な遺跡である 歴史を考える上で、かけが

あなたの犬は他人に危険

与えないように十分管理し

ましょう。

のあたえ方。旧本の読み の遊びの導き方、おもちゃ ②子どもの遊び ③子どもの社会的態度 (A) 等の見せ方、聞せ方。 方、ラジオ、映画、テレビ 取扱い。 個子どものしつけ の、やりっぱなし。 凹負けずぎらい、あわても おくびよう、あまのじやく き、ぬすみ。心ひとみしり、 けんかと意地悪さ、うそつ 方。旧わがままと乱ぼう、 かしがり、ともだちの選び 学校ぎらい、どもり、はづ 子どもの性教育。 (A) 子ども けているようです。 にくい」などと、犬に対す 内や畑を荒されて困る」と けて犬による被害をなくし ねで、被害や脅威を多く受 ては、犬は非常に悩みのた 乳などを配達する方にとっ る苦情をよく耳にします。 いでないので、どうも行き では犬を安全な場所につな か、「だれだれさんのところ し飼いしているので、屋敷 とくに、郵便、新聞、牛 次のようなととに気をつ 「あそこの家では犬を放

次のような建築制限があり 工業の四地区にわけられ、 住居地域には、工場(原 認申請書に建築主の住所、 建築面積などを記入して都 氏名、建築場所、敷地面積 家を建てる時には建築が

市計画課へ提出していただ ③建ペい率 (敷地に対する 建築面積の割合) きます。

三十平方メートルをひいて 以内が建築できる面積です ます。住居、工業、準工業 敷地面積の七十パーセント 商業、無指定地域内では、 残りの六十パーセント以内 地域内では、敷地面積から

動機を使用するもので、作

商業地域には、工場(原

-トルをこえるもの)、騒

用途地域によって異なり

申します。

小に水 ル完成する 泳プ

> で、所有権移転の登記をす よる知事の許可 も 得 た の 作した。その後、農地法に

金を借りていることが最近 なかしてくれなかった。 もできるようにしてやると との水田を私に返して登記 十万円と手数料を出せば、 渉したところ、B 会社は六 わかったので、B会社に交 水田をB会社に質入れして るようAに催促したがなか ところがAはこの三筆の

領証を持っているのですが 買契約書、それに代金の受 私は知事の許可書や、売 を購入して代金も完納し耕 **、問) 私はAから水田三筆** 買したときに、その所有権 〔答〕 農地など不動産を売

設定される 記前に質権

ととができないので、第三 ないと、第三者に対抗する の移転について登記してい の所有地として はその水田をA 者であるB会社

ためには、この水田をB会 農地相談室 ります。 ところでこの

B会社には県知事は許可し ている状況からみますと、 で、農地法第三条の規定に です。現在あなたが耕作し 社に引き渡すことになるの よって県知事の許可が必要 質権を設定する

何とかならないものでしょ

とのような工法が、土木

なしとげた大和朝廷の勢力

がようやく東日本に及んだ 水神山古墳は、大和の勢

> いう伝承と一致するように という地方国家があったと 改新前にこの地方に印旛国 多い地帯の一つで、大化の 地域は関東でも特に古墳の

ことが可能にな 質権を設定する ます。

術であったと考えられます

ませんが、おそらく、盛り 今後の研究にまたねばなり 持つかという点については 工学的にどのような意味を

力下にはいって、我孫子地

古墳の中でも数少ない大古

であり、

墳の一つ しかも最

水神山古墳はこの地方の

土を強固にするために経験

ます。

ていないと思われるので、 許可をとっていない、いわ

五世紀頃の古墳と推定

いえましょう。

印旛沼、手賀沼をめぐる

水神山古墳発堀の概要③

のですと無効ですからたと ゆる無効の質権の設定では 抹消することが可能になり 訴訟を起して、その登記の ないかと思われます。 前提とする登記抹消請求の も、質権設定登記の無効を え質権設定の登記があって それでもし許可のないも

たの登記申請書に判決書を くれないのですと、売買に 転登記についてAが応じて よる所有権移転登記請求の 添付すると単独で登記でき 勝訴判決をもらって、あな 訴訟を合せて行ない、との 次に売買による所有権移

強固に盛り固めるためにい

技能検定試験

子どものあずけたい人、里

金属塗装工 めっき工、配管工、造船挽 工、仕上工、板金工、電気 ▼鼠種、鋳鉄鋳物工、機械 ブロック建築工、とび工、 服工、左官、タイル張り工 鉄工、回転電機組立工、洋 次のとおりおこないます。 木工塗装工、建築塗装工、 昭和四十年度技能検定を

したい場合は、市川児童相

以上のようなことで相談

▼受付期間 八月三十日か 級技能検定受検申請書、提 ら九月十日まで。 出先——県庁職業訓練主管課 ▼受検申請 十月十七日 提出書類|

# 薬 剤散布日

③門柱、家の出入口など他 放し飼いしないように。 ②犬は必ずつないでおき、

いることを表示する。 人の見やすい場所に、大が

所か役場保健課へ届け出て ⑥犬が人をかんだときは、 ⑤犬のとない安全な場所へ のときは松戸保健所へ連絡 ④犬を捨てないこと、不用 新聞、牛乳、郵便などの受 飼い主はただちに松戸保健 してください。(電話松戸〇 日、青山=九月十三日日、柴崎=九月十日、十 二十六日、並木=八月二十 九月九日、土谷津=九月九 根戸=九月八日、久寺家= 月三十日、三十一日、九月 七月、二十八日、白山=八 日、本町=八月二十五日、 緑==八月二十三日、二十四 日、新富==九月六日、七日 一日、常盤=-九月二日、三

け箱をつくる。

101~10

⑥保護者の不適当と認めら ⑤職業の適正

①犬が他人の身体に危害を

加えたり、精神的な脅威を

ください。

れる場合、

は日本で最初の国家統一を 古く、その年代は五世紀頃 古墳は、これまで我孫子で 形式などから見て、水神山 類、および前方部と後円部 と推定されます。この時代 調査されたどの古墳よりも ていたと考えられる土器の の頂上で破片が発見された もと古墳の表面に供えられ

重要な問題を出したものと 定されることは、古代の政 す。しかもその豪族が女王 治と社会を考える上で大変 であったかもしれないと推 墓ではないかと考えられま 方を支配した初代の豪族の



物語る貴重な証拠となるで

以上述べたような墳丘の 水神山古墳の意義 的に作業が行なわれたかを かに労力をおしまず、計画

棺内の針・刀子出土のようす Ĺ です。 期を代表 たがって するもの も古い時

うことも想像されるので を果したのではないかとい れるにあたって重要な役割 国という地方国家が形成さ さらに我孫子地方が、印旛 勢力を振った首長であり、 子だけで 賀地方に 印旛、手 なく広く は、我孫 れた人物 墳に葬ら 水神山古



全国的にも貴重な存在で ととができるという点では の厳密な設計まで復原する 保存されており、築造当初 の形そのものが非常に良く ばかりでなく、前方後円墳

永遠に守られることを切望 墓の美しい姿が史蹟として 代我孫子の女王」の奥津城 べての町民に知られ、 して、との古墳の意義がす 今回の調査をきっかけと 水神山古墳調査団 粕 古

# 433